

DEMİRANE

“

Yemekler çok güzeldi!
Pazartesi günleri kuru fasulye, pilav, ayran.
Bazen helva çıkardı, zerde, et, hindi eti, köftesi bol olurdu.

İşçi, 1955-1975.

*Meals were delicious! There were white beans, rice, ayran on Mondays.
Sometimes there were halva, saffron and rice dessert, meat,
turkey meat, plenty of meatballs.*

Worker, 1955-1975

”

“

“Yemekhanede 2300 kişiye yemek çıkardı.
İşçiye verilecek yemek kalorisine göre hesaplanırdı.
Kalori miktarı yetmeyen bir yemek çıkmaz, kesinlikle çıkarmazdık.
Fabrika öyle bir anlayış içindeydi.”

Sendika Başkanı, 1965-1984.

*2300 people would eat at the dining hall.
They would calculate calories for each meal for workers.
There would never be any meal under the calorie limit.
That's how the factory treated each worker.*

Labor Union Leader, 1965-1984.

”

[f](#) [t](#) [i](#) @kundurahafiza

[inekle](#) | [inzva](#)

Elde ettiğimiz gelirin tamamını Birebir Eğitim Vakfı'na bağışlıyoruz,
inekle ve inzva projelerine destek veriyoruz. *We donate all of our income to
Birebir Education Foundation and support the inekle and inzva projects.*

[f](#) [t](#) [i](#) [v](#) @beykozkundura www.beykozkundura.com

BAŞLANGIÇLAR STARTERS

GÜNÜN ÇORBASI SOUP OF THE DAY

20.00

*Lütfen servis personeline sorunuz.
Please ask our staff for details.

DANA PAÇA ÇORBASI

VEAL TROTTER SOUP

25.00

ZEYTİNYAĞLI TABAĞI

OLIVE OIL DISHES IN SEASON

Mevsimine özel üç çeşit zeytinyağı.

Seasonal vegetable olive oil dishes.

42.00

PEYNİR TABAĞI

ASSORTED CHEESE PLATTER

Rokfor peyniri, ezine beyaz peyniri, dil peyniri, çeçil peyniri, kaşar peyniri, ceviz, kuru kayısı, kuru incir ve taze meyve ile. Roquefort cheese, ezine feta cheese, string cheese, cecil cheese, gruyere cheese with hickory, sun dried apricott, fig, and fresh fruit.

85.00

GÜVEÇTE PESTO SOSLU SEBZE

WITH PESTO SAUCE IN CASSEROLE

Fesleğen soslu mevsim sebzeleri ve hellim ızgara peyniri ile.

Seasonal vegetables with grilled halloumi cheese and pesto sauce in casserole.

32.00

ÇİN BÖREĞİ CHINESE PASTRY

Mevsim sebzeleri ile, (2 adet).

Two pieces with seasonal vegetables.

28.00

KOMBO TABAĞI COMBO PLATTER

Çıtır tavuk parçacıkları, patates kızartması, soğan halkası, yıldız sosis, stick mozerella ve sigara böreği ile.

Crispy chicken, french fries, onion rings, sausages, stick mozzarella, deep fried rolls with cheese filling.

52.00

SİGARA BÖREĞİ ROLL PASTRY

Peynirli, (8 adet).

Deep fried rolls with cheese filling - 8 pieces.

25.00

FIRINDA KABAK MÜCVER

BAKED ZUCCHINI MUFFIN

Parmesan peyniri ile.

With parmesan cheese.

35.00

KAHVALTILAR BREAKFAST

KAHVALTI TABAĞI

Ezine beyaz peynir, kaşar peyniri, çeçil peyniri, dil peyniri, siyah zeytin, yeşil zeytin, macar salam, bal, kaymak, tereyağ, reçel çeşitleri, çikolatalı fındık kreması, haşlanmış yumurta, domates, salatalık ve iki fincan çay.

BREAKFAST PLATTER

Feta cheese, kashar cheese, çeçil cheese, string cheese, black olive, green olive, jam, honey, clotted cream, chocolate hazelnut, butter, tomatoes, cucumber, boiled egg, salami, two cups of tea.

85.00

SERPME KAHVALTI

İki Kişilik

Ezine beyaz peynir, kaşar peyniri, çeçil peyniri, dil peyniri, siyah zeytin, yeşil zeytin, macar salam, jambon, bal, kaymak, tereyağ, reçel çeşitleri, çikolatalı fındık kreması, domates, salatalık, yeşillik tabağı, sigara böreği, patates kızartması, sahanda yumurta, menemen ve sınırsız çay.

TURKISH BREAKFAST

Feta cheese, kashar cheese, çeçil cheese, string cheese, black olive, green olive, jam, honey, clotted cream, chocolate hazelnut, utter, tomatoes, cucumber, boiled egg, salami, menemen and unlimited tea.

210.00

YUMURTA & OMLETLER EGGS & OMELETTE

SAHANDA YUMURTA

SCRAMBLED EGG

22.00

SAHANDA SUCUKLU YUMURTA

SCRAMBLED EGG WITH PEPPERONI

35.00

MENEMEN

SCRAMBLED EGG WITH TOMATOES

30.00

SADE OMLET

OMELETTE

22.00

İSPANYOL OMLETİ

SPANISH OMELETTE

Mantar, patates, soğan, biber, maydanoz ve taze baharatlar ile.

Mushroom, potatoe, onion, pepper, parsley with fresh spices.

35.00

KARIŞIK OMLET

MIXED OMELETTE

Salam, sucuk ve kaşar peyniri ile.

With kashar cheese, pepperoni and salami.

38.00

KUNDURA OMLET

KUNDURA OMELETTE

Izgara bonfile parçacıkları, kapya biber, soğan ve cheddar peyniri ile.

With pieces of grilled steak, capia pepper, onion and cheddar cheese.

45.00

TOST ÇEŞİTLERİ TOAST

KAŞARLI

KASHAR CHEESE

18.00

GLUTENSİZ
GLUTEN FREE

20.00

BEYAZ PEYNİRLİ

FETA CHEESE

İnce dilim domates ile.

With feta cheese and thin slices of tomatoes.

20.00

22.00

VEJETERYAN

VEGETARIAN TOAST

Kaşar peynirli ızgara sebzeler ile.

Grilled vegetables with kashar cheese.

20.00

22.00

KARIŞIK TOST

MIXED TOAST

Kaşar peyniri, sucuk ve salam ile.

With sausages, kashar cheese and Turkish garlic sausage.

22.00

24.00

DEMİRANE TOST

DEMIRANE SPECIAL TOAST

Rozbif, kaşar, salam ve göz yumurta ile.

With kashar cheese, roastbeef and fried egg.

25.00

27.00

• İsteğinize göre tostlarınıza pesto sos veya chili sos ilave edebilirsiniz.

• You can add chilli sauce or pesto sauce for your toasts if you wish.



YUMURTALARIN SAKLI KUNDURA'MIZIN
KÜMESİNDEN OLDUĞUNU BİLİYOR MUYDUNUZ?

DID YOU KNOW THE EGGS ARE FROM HIDDEN KUNDURA'S HENHOUSE?

MAKARNALAR | PASTAS

TAVUKLU FETTUCINI 62.00

FETTUCINE AL FREDO WITH CHICKEN

Tavuk bonfile, mantar, krema ve pesto sos ile.
Fettuccine alfredo with chicken chicken tenders,
mushroom, cream with pesto sauce.

PORÇİNİ MANTARLI FETTUCINI 65.00

FETTUCINI WITH PORCINI MUSHROOM

Porçini mantar, krema, pesto sos ve parmesan peyniri.
Porcini mushroom, cream with pesto sauce and parmesan cheese.

PENNE ARABIATA 45.00

PENNE ARRABBIATA

Domates sos, jalapeño biber, siyah zeytin ve parmesan peyniri.
Tomato sauce, Jalapeño pepper, black olive with parmesan cheese.

BOLONEZ SOSLU SPAGHETTI 58.00

SPAGHETTI BOLOGNESE

Dana kıyırma, domates sos, pesto sos ve parmesan peyniri.
Minced beef, tomato sauce, pesto sauce with parmesan cheese.

NAPOLİTEN SOSLU SPAGHETTI 45.00

SPAGHETTI NAPOLITANO

Domates sos, pesto sos ve parmesan peyniri.
Tomato sauce, pesto sauce with parmesan cheese.

DENİZ MAHSULLÜ LINGUINE 78.00

PASTA MARINIÈRE

Karides, kalamar, vongole, iç midye.
With shrimps, calamari, clams and mussels.

SEBZELİ PENNE 45.00

PENNE WITH VEGETABLES

Izgara mevsim sebzeleri, krema, mantar ve pesto sos.
Grilled seasonal vegetables, cream, mushroom and pesto sauce.

KARİDES VE KUŞKONMAZLI RİSOTTO 85.00

SHRIMPS, ASPARAGUS RISOTTO

Karides, kuşkonmaz ve mix sos ile.
Shrimps, asparagus with mixed sauce.

PORÇİNİ MANTARLI RİSOTTO 75.00

PORCINI MUSHROOM RISOTTO

Porçini mantar ve mix sos ile.

DÖRT PEYNİRLİ RİSOTTO 68.00

QUATRO FORMAGGIO RISOTTO

Mozerella, rokfor, cheddar ve beyaz peynirli.
Mozarella, roquefort, cheddar and feta cheese.

SEBZELİ RİSOTTO 65.00

VEGGIE RISOTTO

Mevsim sebzeleri, mantar ve mix sos ile.
With seasonal vegetables, mushroom with mixed sauce.

ETLİ TAGLIATELLE 76.00

BEEF TAGLIATELLE

Bonfile parçacıkları, mantar ve kapya biber.
Pieces of sirloin, mushroom with capia pepper.

GLUTENSİZ PENNE 55.00

PENNE GLUTEN FREE

GLUTENSİZ SPAGHETTI 55.00

SPAGHETTI GLUTEN FREE

BURGERLER | BURGERS

DEMİRANE BURGER 62.00

DEMIRANE BURGER

150 gr hamburger köftesi, karamelize soğan, turşu, domates, Coleslaw salata, patates kızartması ile.
150 gr patty, caramelized onion, pickle, tomatoes, Coleslaw salad, with French fries.

CHEESEBURGER 65.00

CHEESEBURGER

150 gr hamburger köftesi, cheddar peyniri, domates, turşu, patates kızartması ile.
150 gr patty, cheddar cheese, tomatoes, pickle, with French fries.

GURME BURGER 68.00

GOURMET BURGER

150 gr hamburger köftesi, cheddar peyniri, karamelize soğan, dana jambon, yağda yumurta, domates, turşu, patates kızartması ile.
150 gr barbecued handmade patty, cheddar cheese, caramelized onion, calf ham, fried egg, tomatoes, pickle and French fries.

MUSHROOM BURGER 58.00

MUSHROOM BURGER

150 gr hamburger köftesi, soslu mantar, cheddar peyniri, ballı hardal sos, domates, kornişon turşu ve patates kızartması ile.
150 gr barbecued handmade patty, cheddar cheese, caramelized onion, mushroom sauce, mustard with honey, tomatoe, pickle and french fries.

ÇITIR BURGER 55.00

CRISPSY BURGER

Panelenmiş çitir tavuk, cheddar peyniri, karamalize soğan, domates, kornişon turşu, ballı hardal sos, patates kızartması ve Coleslaw salatası ile.
Crispsy chicken, cheddar cheese, caramelized onions, tomato, pickles, mustard sauce with honey, french fries and coleslaw salad.

VEGAN BURGER 48.00

Sebze köfte, karamalize soğan, kornişon turşu, domates, pesto sos ve patates kızartması ile.

150 gr Vegetable ball, caramelized onion, pickle, tomatoes, Coleslaw Salad, with French fries.

DÜRÜMLER | WRAPS

VEJETARYEN WRAP 45.00

VEGETERIAN WRAP

Izgara mevsim sebzeleri, kaşar peyniri, cheddar peyniri ve patates kızartması ile.
Grilled seasonal vegetables, kashar cheese, cheddar cheese and french fries

ETLİ WRAP 65.00

BEEF WRAP

Marine edilmiş bonfile parçacıkları, kapya biber, karamalize soğan, cheddar peyniri ve patates kızartması ile.
Marinated tender steak pieces, capia pepper, caramelised onion, cheddar cheese with french fries.

TAVUKLU WRAP 55.00

CHICKEN WRAP

Marine edilmiş bonfile tavuk parçacıkları, kapya biber, karamalize soğan, cheddar peyniri ve patates kızartması ile.
Marinated chicken tenders, capia pepper, caramelised onion, cheddar cheese with french fries.

ÇITIR TAVUKLU WRAP 52.00

CRUNCH CHICKEN WRAP

Pane edilmiş çitir tavuk parçacıkları, cheddar peyniri, kornişon turşu, ballı hardal sos ve patates kızartması ile.
Crispy chicken pieces, cheddar cheese, pickle, mustard with honey sauce, french fries.

KÖFTELİ WRAP 62.00

KÖFTELİ WRAP

Izgara köfte, kapya biber, karamalize soğan, cheddar peyniri ve patates kızartması ile.
Grilled meatballs, capia pepper, caramelised onion, cheddar cheese, french fries.



SEBZELERİN SAKLI KUNDURA'MIZIN BOSTANINDAN OLDUĞUNU BİLİYOR MUYDUNUZ?
DID YOU KNOW THE VEGETABLES ARE FROM HIDDEN KUNDURA'S GARDEN?

PİZZALAR | PIZZAS

MARGARİTA  MARGHERITA 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese.	52.00	CAPRESEE PİZZA  CAPRESEE PIZZA 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri, mantar, enginar kalbi, siyah zeytin, kapya biber, mısır ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, mushrooms, feta cheese, fresh mint, thyme.	62.00	KARAMELİZE SOĞANLI PİZZA  WITH CARAMELIZED ONION 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri, karamelize soğan, domates, biber ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, cheddar cheese, string cheese, parmesan cheese.	45.00
KUNDURA PİZZA KUNDURA PIZZA 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri, bonfile parçacıkları, sucuk, kapya biber, cheddar peyniri ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, tenderloin pieces, pepperoni, cheddar cheese, red bell pepper.	88.00	DÖRT PEYNİRLİ PİZZA QUATTRO FORMAGGIO 30 cm ince pizza hamuru, mozerella, rokfor, parmesan, cheddar peyniri ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, cheddar cheese, string cheese, parmesan cheese.	85.00	VEJETERYAN PİZZA  VEGETARIAN PIZZA 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri, ızgara mevsim sebzeleri ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, tuna fish, corn, red onion.	55.00
DEMİRANE PİZZA DEMIRANE PIZZA 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri, salam, sucuk, mantar, kapya biber, mısır, zeytin ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, salami, pepperoni, mushrooms, red bell pepper, corn and olive.	65.00	TON BALIKLI PİZZA TUNA FISH PIZZA 30 cm ince pizza hamuru, mozerella peyniri, ton balığı, kırmızı soğan, mısır ve özel pizza sosu ile. 30 cm thin pizza dough, tomato sauce, mozzarella cheese, tuna fish, corn, red onion.	72.00		

ANA YEMEKLER | MAIN COURSES

DANA LOKUM IZGARA GRILLED BEEF DELIGHT 200 gr marine edilmiş bonfile parçaları, mantar sos, buharda pişmiş sebzeler ve patates kızartması ile. 200 gr marinated pieces of steak tenderloins with demi-glace sauce, steamed vegetables and French fries.	125.00	DENİZ MAHSULLERİ SALATASI SEA FOOD SALAD Akdeniz yeşillikleri, karides, kalamar, somon, kapari, dilim zeytin, kırmızı soğan ve lime sos ile. Mediterranean salad, calamari, shrimp, salmon pieces, capers, green olives, red onions with lime dressing.	98.00
DANA ANTRİKOT IZGARA GRILLED VEAL ENTRECÔTE STEAK 200 gr yazılı antrikot ızgara, porçini mantar sos, buharda pişmiş sebzeler ve patates kızartması ile. 200 gr marinated pieces of veal rib steak with demi-glace sauce, steamed vegetables and French fries.	115.00	TON BALIKLI SALATA TUNA FISH SALAD Akdeniz yeşillikleri, ton balığı, mısır, kırmızı soğan ve lime sos ile. Mediterranean greens, tuna fish, corn, red onion with lime dressing.	62.00
CAFE DE PARIS SOSLU BONFİLE CAFE DE PARIS BEEF STEAK 200 gr marine edilmiş bonfile, buharda pişmiş sebzeler, patates tava ve cafe de paris sosu ile. 200 gr marinated steak tenderloin with Cafe de Paris sauce, steamed vegetables and French fries.	140.00	BONFİLE SALATASI BEEF SALAD Akdeniz yeşillikleri, marine edilmiş dilim bonfile parçacıkları, enginar kalbi, koçan mısır ve lime sos ile. Masquiline paned tenderloin slices, artichokes, corn with lime dressing.	85.00
DEMİRANE KEBAP DEMIRANE KEBAB Tereyağı pide yatağında domates soslu ızgara bonfile ve ızgara köfte. Fillet steak pieces, handmade meatballs on sautéed bread with butter, yoghurt and tomato sauce.	75.00	DEMİRANE SALATA DEMIRANE SALAD Akdeniz yeşillikleri, tarhana ile panelenmiş tavuk parçaları, koçan mısır ve ballı hardal sos ile. Chicken pieces breaded with tarhana, Mediterranean greens, baby corns, honey mustard.	55.00
TAVUK ŞİNİTZEL CHICKEN SCHNITZEL İnce dövülmüş pane tavuk göğüs patates salatası eşliğinde. Chicken breast schnitzel, sauteed potatoes salad, lemon and butter.	78.00	KİNOALI SOMON SALATASI WITH QUINOA SALMON SALAD Izgara somon, kinoa, domates, enginar kalbi, koçan mısır ve lime sos ile. Grilled salmon iceberg salad, rocket, cherry tomatoes, baby artichoke, quinoa with lime dressing.	88.00
SOYA SOSLU TAVUK PİRZOLA SOY SAUCE CHICKEN 200 gr marine edilmiş tavuk pirzola, soya sosu, buharda pişmiş sebzeler ve patates tava ile. 200 gr marinated chicken chops with soy sauce, steamed vegetables and French fries.	62.00	SAKLI KUNDURA SALATASI  SAKLI KUNDURA SALAD Akdeniz yeşillikleri, domates, salatalık, zeytin, beyaz peynir ve lime sos ile. Mediterranean greens, rocket, cherry tomatoes, cucumber, olive, feta cheese, olive oil with lime dressing.	42.00
EV YAPIMI IZGARA KÖFTE HOMEMADE GRILLED MEATBALL Izgara köfte, pirinç pilavı, közlenmiş domates ve biber, patates kızartması ile. Salad, rice and french fries.	72.00	ÇOK TAHILLI VEGAN SALATA  MULTI-GRAIN VEGAN SALAD Akdeniz yeşillikleri, ızgara sebzeler, buğday, yeşil mercimek, börülce ve lime sos ile. Mediterranean greens, grilled vegetables, wheat, green lentil, kidney beans, with lime dressing.	55.00
KÖRİ SOSLU TAVUK CURRY SAUCE CHICKEN Tavuk bonfile, köri, krema, pilav ve patates kızartması ile. Sautéed chicken pieces with curry and cream and rice.	64.00	EGE SALATASI AEGEAN SALAD Ege yeşillikleri, Ezine beyaz peynir, kırmızı pancar, kırmızı lahana, domates, salatalık, soya filizi, zeytin, mısır ve lime sos ile. Aegean greens, feta cheese, beetroot, red cabbage, tomatoes, cucumber, soybean sprout, slices olive, corns with lime dressing.	48.00
PEYNİR SOSLU BONFİLE FILLET STEAK WITH SPECIAL CHEESE SAUCE Peynir yatağında sotelenmiş bonfile parçaları, kapya biber ve patates kızartması ile. Julienne chopped steak pieces with red pepperon the cheese bed.	115.00	TAVUKLU SEZAR SALATA WITH CHICKEN CEASAR SALAD Iceberg salata, kruton ekme ve sezar sos ile. Iceberg lettuce with crouton and ceasar dressing.	78.00
GÜVEÇTE TAVUK MUSHROOM CHICKEN MUSHROOM CASSEROLE Güveçte tavuk ızgara parçaları, kapya biber, kaşar peyniri ve mushroom sos ile. Julienne chopped steak pieces with red pepperon the cheese bed.	66.00		
SOMON IZGARA GRILLED SALMON 200 gr Norveç somonu, ispanak yatağında mevsim salatası eşliğinde. 200 gr Norwegian salmon with spinach and seasonal salad.	115.00		

SALATALAR | SALADS

TATLILAR | DESSERTS

BROWNIE
30.00

CHEESECAKE
35.00

SUFLE
SOUFFLÉ
40.00

KUNDURA GECELERİ
KUNDURA NIGHTS
Çikolatalı kek arası dondurma.
Chocolate cake ice cream sandwich.
45.00

TİRAMİSU
TIRAMISU
35.00

YANIK MUHALLEBİ
CARAMELIZED PUDDING
30.00

DONDURMALI ELMALI TURTA
WITH ICE CREAM APPLE PIE
35.00

KURABIYE TABAĞI
COOKIE PLATTER
25.00

GLUTENSİZ BROWNIE 
BROWNIE WITHOUT GLUTEN
35.00

DONDURMA ÇEŞİTLERİ 4 TOP | SCOOP ASSORTED ICE CREAMS

Çikolata, Vanilya, Kaymak, Limon, Vişne, Karamel
Chocolate, Vanilla, Milky Cream, Lemon, Sourcherry, Caramel

30.00

SICAK İÇECEKLER HOT DRINKS

ÇAY (Bardak) TEA (Glass)	5.00
ÇAY (Fincan) TEA (Cup)	9.00
BİTKİ ÇAYI HERBAL TEA	22.00
TÜRK KAHVESİ TURKISH COFFEE	18.00
ESPRESSO	20.00
AMERICANO	22.00
SALEP	25.00
SICAK ÇİKOLATA HOT CHOCOLATE	25.00
CAPPUCCINO	25.00
CAFFÈ LATTE	28.00

SOĞUK İÇECEKLER COLD DRINKS

SU (33cl) WATER (33cl)	5.00
SU (75 cl) WATER (75cl)	12.00
SODA MINERAL WATER	8.00
AYRAN	12.00
COCA-COLA	15.00
FANTA	15.00
SPRITE	15.00
CAPPY	15.00
SOĞUK ÇAY ICE TEA	15.00
LİMONATA LEMONADE	22.00
ENERJİ İÇECEĞİ ENERGY DRINK	28.00
TAZE SIKMA PORTAKAL SUYU FRESH ORANGE JUICE	30.00



VEJETERYAN VEGETARIAN



VEGAN VEGAN



GLUTENSİZ GLUTEN FREE

Glütensiz seçenekler glüten intoleransına uygun, ama çölyak hastaları için uygun değildir.
Gluten-free options are suitable for gluten intolerance, but not suitable for celiac patients.